



Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 14. Juni 2016
(OR. en)

10262/16

FIN 365

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Frau Kristalina GEORGIEVA, Vizepräsidentin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	13. Juni 2016
Empfänger:	Herr Jeroen DIJSSELBLOEM, Präsident des Rates der Europäischen Union
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 11/2016) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2016

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 11/2016.

Anl.: DEC 11/2016



BRÜSSEL, 09/06/2016

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2016

EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. **DEC 11/2016**

EINLEITUNG

Diese Mittelübertragung betrifft die Mittel für externes Personal (Vertragsbedienstete, Bedienstete auf Zeit, Abgeordnete nationale Sachverständige) und den sonstigen dezentralen Dienstbetrieb (Dienstreisen, Sitzungen, Konferenzen, Ausschüsse, Studien, Fortbildung, Entwicklung von IT-Systemen), d. h. die sogenannte Globaldotation (Haushaltlinien XX 01 02 01 und XX 01 02 11) für die Generaldirektionen (GD) der Kommission, die die 31 verschiedenen Politikbereiche (Titel) des Eingliederungsplans vertreten. Es werden ausschließlich nichtgetrennte Mittel gleicher Art einzelnen Politikbereichen neu zugeordnet.

Mit der vorliegenden Mittelübertragung sollen die verfügbaren Mittel unter Berücksichtigung des gegenwärtigen Stands der Mittelausführung möglichst genau an den vorrangigen Bedarf jeder einzelnen GD angepasst werden, damit die genehmigten Mittel so effizient wie möglich verwendet werden.

Die vorgeschlagenen Umschichtungen (sämtliche Aufstockungen werden durch entsprechende Kürzungen an anderer Stelle ausgeglichen) entsprechen 3,29 % (8,8 Mio. EUR) der Globaldotation für den dezentralen Dienstbetrieb der Kommission.

Mit den Umschichtungen soll insbesondere Folgendes erreicht werden:

- in erster Linie eine Aufstockung der Ressourcen der GD HOME, damit die Migrationskrise bewältigt werden kann;
- Aufstockung der Ressourcen der GD NEAR, ebenfalls zur Bewältigung der Migrationskrise, und insbesondere der mit der Flüchtlingsfazilität für die Türkei verbundenen Aufgaben;
- Aufstockung der Ressourcen der GD ECHO im Zusammenhang mit dem neuen Instrument für humanitäre Hilfe, der Soforthilfe innerhalb Europas;
- Umschichtung von Mitteln zwischen der GD REGIO und dem Generalsekretariat/Dienst zur Unterstützung von Strukturreformen (SG/SRSS) als Folge der Umsiedlung der Taskforce für die türkisch-zyprische Gemeinschaft (TFTCC) zum Generalsekretariat Anfang 2016;
- Umschichtung von Mitteln zwischen der GD ECFIN und dem SG/SRSS in Folge der Umsiedlung der Taskforce für Griechenland (TFGR) und der Taskforce für Zypern (TFCY) zum Generalsekretariat Mitte 2015;
- Aufstockung der von der GD MOVE für Sitzungen und Dienstreisen im Zusammenhang mit der Verkehrspolitik (transeuropäisches Verkehrsnetz TEN-V, internationale Verhandlungen, Sicherheit) benötigten Ressourcen;
- Aufstockung der Ressourcen der GD DIGIT in Schwerpunktbereichen, insbesondere die Entwicklung und das Vorantreiben von IT-Projekten auf den Gebieten bessere Rechtssetzung, Sicherheit und Kontinuität des Dienstbetriebs und Daten-, Informations- und Wissensmanagement, wobei das übergeordnete Ziel darin besteht, Synergien zu ermitteln und zu erzielen sowie den sinkenden Personalbestand durch Effizienzgewinne auszugleichen.

Für die Aufstockungen werden folgende Mittel herangezogen:

- Mittel, die infolge des geänderten Bedarfs und der Neupriorisierung auf Ebene der Generaldirektionen und auf Kommissionsebene zur Halbzeit der jährlichen Haushaltsausführung frei werden – dies betrifft insbesondere Dienstreisen, Konferenzen und Sitzungen;
- Mittel, die vorläufig keinem bestimmten Politikbereich zugewiesen worden waren, um den im Laufe der Haushaltsausführung auftretenden Bedarf abdecken zu können (Haushaltslinien 27 01 02 09 und 27 01 02 19).

Die nachstehende Tabelle gibt Aufschluss über die betreffenden Haushaltslinien und Politikbereiche, die zu übertragenden Beträge und die prozentuale Veränderung gegenüber den ursprünglichen Dotationen.

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2016

EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. DEC 11/2016

HERKUNFT DER MITTEL

KAPITEL – 01 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Wirtschaft und Finanzen“

POSTEN – 01 01 02 01 Externes Personal NGM -1 423 764,00

POSTEN – 01 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -241 550,00

KAPITEL – 02 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Binnenmarkt, Industrie, Unternehmertum und KMU“

POSTEN – 02 01 02 01 Externes Personal NGM -32 580,00

POSTEN – 02 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -3 000,00

KAPITEL – 04 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Beschäftigung, Soziales und Integration“

POSTEN – 04 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -282 572,00

KAPITEL – 05 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums“

POSTEN – 05 01 02 01 Externes Personal NGM -79 020,00

KAPITEL – 09 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Kommunikationsnetze, Inhalte und Technologien“

POSTEN – 09 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -31 140,00

KAPITEL – 12 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Finanzstabilität, Finanzdienstleistungen und Kapitalmarktunion“

POSTEN – 12 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -8 000,00

KAPITEL – 13 01 Verwaltungsausgaben im Politikbereich „Regionalpolitik und Stadtentwicklung“

POSTEN – 13 01 02 01 Externes Personal NGM -160 198,00

POSTEN – 13 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -75 353,00

KAPITEL – 26 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Verwaltung der Kommission“

POSTEN – 26 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM -128 057,00

KAPITEL – 27 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Haushalt“		
POSTEN – 27 01 02 09 Externes Personal – Nicht dezentrale Verwaltung	NGM	-2 448 272,00
POSTEN – 27 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	-151 086,00
POSTEN – 27 01 02 19 Sonstige Verwaltungsausgaben – Nicht dezentrale Verwaltung	NGM	-3 660 630,00
KAPITEL – 28 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Audit“		
POSTEN – 28 01 02 01 Externes Personal	NGM	-99 785,00
 <u>BESTIMMUNG DER MITTEL</u>		
KAPITEL – 02 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Binnenmarkt, Industrie, Unternehmertum und KMU“		
POSTEN – 02 01 02 01 Externes Personal	NGM	5 000,00
KAPITEL – 03 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Wettbewerb“		
POSTEN – 03 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	69 730,00
KAPITEL – 06 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Mobilität und Verkehr“		
POSTEN – 06 01 02 01 Externes Personal	NGM	61 934,00
POSTEN – 06 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	390 000,00
KAPITEL – 07 01 Verwaltungsausgaben im Politikbereich „Umwelt“		
POSTEN – 07 01 02 01 Externes Personal	NGM	50 377,00
POSTEN – 07 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	80 000,00
KAPITEL – 08 01 Verwaltungsausgaben im Politikbereich „Forschung und Innovation“		
POSTEN – 08 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	40 000,00
KAPITEL – 11 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Maritime Angelegenheiten und Fischerei“		
POSTEN – 11 01 02 01 Externes Personal	NGM	90 084,00
POSTEN – 11 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	25 000,00
KAPITEL – 14 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Steuern und Zollunion“		
POSTEN – 14 01 02 01 Externes Personal	NGM	12 234,00

KAPITEL – 15 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Bildung und Kultur“		
POSTEN – 15 01 02 01 Externes Personal	NGM	61 428,00
KAPITEL – 16 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Kommunikation“		
POSTEN – 16 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	225 938,00
KAPITEL – 17 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Gesundheit und Verbraucherschutz“		
POSTEN – 17 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	76 000,00
KAPITEL – 18 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Migration und Inneres“		
POSTEN – 18 01 02 01 Externes Personal	NGM	608 976,00
POSTEN – 18 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	200 000,00
KAPITEL – 20 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Handel“		
POSTEN – 20 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben – Hauptsitz	NGM	321 400,00
KAPITEL – 21 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Internationale Zusammenarbeit und Entwicklung“		
POSTEN – 21 01 02 01 Externes Personal – Hauptsitz	NGM	99 653,00
POSTEN – 21 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben – Hauptsitz	NGM	150 000,00
KAPITEL – 22 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Nachbarschaftspolitik und Erweiterungsverhandlungen“		
POSTEN – 22 01 02 01 Externes Personal – Hauptsitz	NGM	548 998,00
POSTEN – 22 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben – Hauptsitz	NGM	57 145,00
KAPITEL – 23 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Humanitäre Hilfe und Katastrophenschutz“		
POSTEN – 23 01 02 01 Externes Personal	NGM	471 184,00
POSTEN – 23 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	104 500,00
KAPITEL – 25 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“		
POSTEN – 25 01 02 01 Externes Personal	NGM	1 971 256,00
POSTEN – 25 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben	NGM	1 603 294,00

KAPITEL – 26 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Verwaltung der Kommission“

POSTEN – 26 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM 1 000 000,00

KAPITEL – 29 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Statistik“

POSTEN – 29 01 02 01 Externes Personal NGM 58 344,00

KAPITEL – 31 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Sprachendienste“

POSTEN – 31 01 02 01 Externes Personal NGM 24 435,00

POSTEN – 31 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM 126 000,00

KAPITEL – 32 01 Verwaltungsausgaben im Politikbereich „Energie“

POSTEN – 32 01 02 01 Externes Personal NGM 135 097,00

POSTEN – 32 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM 150 000,00

KAPITEL – 33 01 Verwaltungsausgaben im Politikbereich „Justiz und Verbraucher“

POSTEN – 33 01 02 11 Sonstige Verwaltungsausgaben NGM 7 000,00

Haushaltslinie/Bezeichnung

Ursprünglicher Ansatz ± BH (1A)	EFTA (1B)	Mittelübertragungen (2)	Inanspruchnahme (3)	Verfügbare Betrag (4)=(1A)+(1B)+(2)-(3)	Beantragte Mittelübertragung (5)	Veränderung (5/1A)	Summe (4±5)
NGM – 01 01 02 01 – Externes Personal							
6 008 098,00	0,00	0,00	4 496 820,00	1 511 278,00	-1 423 764,00	-23,70 %	87 514,00
NGM – 01 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
6 721 845,00	0,00	0,00	4 833 984,30	1 887 860,70	-241 550,00	-3,59 %	1 646 310,70
NGM – 02 01 02 01 – Externes Personal							
7 718 931,00	0,00	0,00	6 674 079,34	1 044 851,66	5 000,00	0,06 %	1 049 851,66
NGM – 02 01 02 01 – Externes Personal							
7 718 931,00	0,00	0,00	6 674 079,34	1 044 851,66	-32 580,00	-0,42 %	1 012 271,66
NGM – 02 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
5 290 863,00	0,00	0,00	4 905 277,62	385 585,38	-3 000,00	-0,06 %	382 585,38
NGM – 03 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
7 750 421,00	0,00	0,00	3 149 380,08	4 601 040,92	69 730,00	0,90 %	4 670 770,92
NGM – 04 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
5 218 111,00	0,00	0,00	4 663 068,53	555 042,47	-282 572,00	-5,42 %	272 470,47
NGM – 05 01 02 01 – Externes Personal							
3 395 913,00	0,00	248 337,00	2 983 409,00	660 841,00	-79 020,00	-2,33 %	581 821,00
NGM – 06 01 02 01 – Externes Personal							
2 276 288,00	0,00	227 620,00	2 126 786,00	377 122,00	61 934,00	2,72 %	439 056,00
NGM – 06 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
2 061 310,00	0,00	-227 620,00	1 781 310,00	52 380,00	390 000,00	18,92 %	442 380,00
NGM – 07 01 02 01 – Externes Personal							
3 557 474,00	0,00	354 950,00	2 986 846,00	925 578,00	50 377,00	1,42 %	975 955,00
NGM – 07 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
3 339 633,00	0,00	-354 950,00	2 617 663,90	367 019,10	80 000,00	2,40 %	447 019,10
NGM – 08 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
369 192,00	0,00	0,00	359 192,00	10 000,00	40 000,00	10,83 %	50 000,00
NGM – 09 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
1 891 695,00	0,00	0,00	1 539 641,82	352 053,18	-31 140,00	-1,65 %	320 913,18
NGM – 11 01 02 01 – Externes Personal							
2 194 611,00	0,00	219 396,00	1 998 751,00	415 256,00	90 084,00	4,10 %	505 340,00
NGM – 11 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
2 602 903,00	0,00	-219 396,00	2 306 903,00	76 604,00	25 000,00	0,96 %	101 604,00
NGM – 12 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
2 297 574,00	0,00	0,00	1 496 471,79	801 102,21	-8 000,00	-0,35 %	793 102,21
NGM – 13 01 02 01 – Externes Personal							
2 350 612,00	0,00	0,00	1 937 813,00	412 799,00	-160 198,00	-6,82 %	252 601,00
NGM – 13 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
2 752 720,00	0,00	0,00	2 635 230,06	117 489,94	-75 353,00	-2,74 %	42 136,94
NGM – 14 01 02 01 – Externes Personal							

5 188 752,00	0,00	0,00	3 954 248,40	1 234 503,60	12 234,00	0,24 %	1 246 737,60
Haushaltslinie/Bezeichnung							
Ursprünglicher Ansatz ± BH (1A)	EFTA (1B)	Mittelübertragungen (2)	Inanspruchnahme (3)	Verfügbare Betrag (4)=(1A)+(1B)+(2)-(3)	Beantragte Mittelübertragung (5)	Veränderung (5/1A)	Summe (4±5)
NGM – 15 01 02 01 – Externes Personal							
3 298 903,00	0,00	288 984,00	2 958 614,00	629 273,00	61 428,00	1,86 %	690 701,00
NGM – 16 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
3 209 857,00	0,00	-160 860,00	2 909 301,64	139 695,36	225 938,00	7,04 %	365 633,36
NGM – 17 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
7 996 482,00	0,00	-630 650,00	6 676 482,00	689 350,00	76 000,00	0,95 %	765 350,00
NGM – 18 01 02 01 – Externes Personal							
2 352 155,00	0,00	140 003,00	2 060 721,00	431 437,00	608 976,00	25,89 %	1 040 413,00
NGM – 18 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
2 502 512,00	0,00	-140 003,00	2 324 762,00	37 747,00	200 000,00	7,99 %	237 747,00
NGM – 20 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben – Hauptsitz							
4 273 367,00	0,00	26,00	4 069 308,25	204 084,75	321 400,00	7,52 %	525 484,75
NGM – 21 01 02 01 – Externes Personal – Hauptsitz							
2 527 766,00	0,00	0,00	2 499 031,00	28 735,00	99 653,00	3,94 %	128 388,00
NGM – 21 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben – Hauptsitz							
4 371 601,00	0,00	0,00	3 845 284,00	526 317,00	150 000,00	3,43 %	676 317,00
NGM – 22 01 02 01 – Externes Personal – Hauptsitz							
1 879 556,00	0,00	159 974,00	1 698 737,00	340 793,00	548 998,00	29,21 %	889 791,00
NGM – 22 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben – Hauptsitz							
2 218 855,00	0,00	-159 974,00	1 458 133,00	600 748,00	57 145,00	2,58 %	657 893,00
NGM – 23 01 02 01 – Externes Personal							
2 021 943,00	0,00	69 910,00	2 026 926,00	64 927,00	471 184,00	23,30 %	536 111,00
NGM – 23 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
1 714 817,00	0,00	-69 910,00	1 600 702,69	44 204,31	104 500,00	6,09 %	148 704,31
NGM – 25 01 02 01 – Externes Personal							
6 365 994,00	0,00	0,00	5 358 925,00	1 007 069,00	1 971 256,00	30,97 %	2 978 325,00
NGM – 25 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
12 491 630,00	0,00	0,00	5 812 565,33	6 679 064,67	1 603 294,00	12,83 %	8 282 358,67
NGM – 26 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
20 341 282,00	0,00	-222 428,00	9 606 221,04	10 512 632,96	-128 057,00	-0,63 %	10 384 575,96
NGM – 26 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
20 341 282,00	0,00	-222 428,00	9 606 221,04	10 512 632,96	1 000 000,00	4,92 %	11 512 632,96
NGM – 27 01 02 09 – Externes Personal – Nicht dezentrale Verwaltung							
4 621 420,00	0,00	0,00	0,00	4 621 420,00	-2 448 272,00	-52,98 %	2 173 148,00
NGM – 27 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
7 715 145,00	0,00	0,00	4 505 249,76	3 209 895,24	-151 086,00	-1,96 %	3 058 809,24
NGM – 27 01 02 19 – Sonstige Verwaltungsausgaben – Nicht dezentrale Verwaltung							
8 456 008,00	0,00	0,00	0,00	8 456 008,00	-3 660 630,00	-43,29 %	4 795 378,00

NGM – 28 01 02 01 – Externes Personal							
733 388,00	0,00	0,00	508 603,00	224 785,00	-99 785,00	-13,61 %	125 000,00

Haushaltslinie/Bezeichnung							
Ursprünglicher Ansatz ± BH (1A)	EFTA (1B)	Mittelübertragungen (2)	Inanspruchnahme (3)	Verfügbarer Betrag (4)=(1A)+(1B)+(2)-(3)	Beantragte Mittelübertragung (5)	Veränderung (5/1A)	Summe (4±5)
NGM – 29 01 02 01 – Externes Personal							
5 163 482,00	0,00	199 867,00	4 871 726,00	491 623,00	58 344,00	1,13 %	549 967,00
NGM – 31 01 02 01 – Externes Personal							
10 057 341,00	0,00	-413 349,00	9 327 972,00	316 020,00	24 435,00	0,24 %	340 455,00
NGM – 31 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
4 727 753,00	0,00	421,00	3 039 487,70	1 688 686,30	126 000,00	2,67 %	1 814 686,30
NGM – 32 01 02 01 – Externes Personal							
2 491 646,00	0,00	228 607,00	2 376 809,00	343 444,00	135 097,00	5,42 %	478 541,00
NGM – 32 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
1 673 950,00	0,00	-228 607,00	1 235 410,00	209 933,00	150 000,00	8,96 %	359 933,00
NGM – 33 01 02 11 – Sonstige Verwaltungsausgaben							
1 859 342,00	0,00	-99 969,00	1 622 751,00	136 622,00	7 000,00	0,38 %	143 622,00

ENTNAHME insgesamt, Zahlungen	0,00
AUFSTOCKUNG insgesamt, Zahlungen	0,00
ENTNAHME insgesamt, Verpflichtungen	0,00
AUFSTOCKUNG insgesamt, Verpflichtungen	0,00
ENTNAHME insgesamt, NGM	-8 825 007,00
AUFSTOCKUNG insgesamt, NGM	8 825 007,00